

闍楞嚴百偽

頃見楞嚴百偽。極詆楞嚴。兼毀仁王。梵網。圓覺。瓔珞。起信。賢。台。禪。密。並遭謗訕。蟲噬獅肉。此真佛法之障也。爰據經教。斥其狂誕。將冀學者。免惑歧路。惟詞義未周。願諸山大德。具眼尊宿。不恤一指之勞。予以匡補。幸甚。

月 四 年 七 十 七 國 民

贈 洋 不 考 贈

館 書 閱 平 北 立 國

闢楞嚴百偽

某不幸。時當末法。即勵志潛修。尚虞不逮。更何敢立門戶。爭是非。以自討墮落。故一二十年來。對於佛法。無論何宗何教。惟

有歡喜讚歎。謙讓未遑。凡有辯諍。咸未參與。良以大法不明。生死

未了。自修不暇。遑計其他。今乃竟有不了義教徒。大寶積經云。諸

業經中宣說世俗。各不了義。宣說煩惱業盡。各為了義。若諸經中宣說種種

難文句差別。各不了義。是佛親說。甚深難觀。專執名相。惟事多聞。平時既

不思不修。當然不知難見難覺之勝義為何物。信根不具。疑謗隨

之。自以為佛法惟我。目中無人。往者貶宗斥教。尚託空言。茲更肆

無忌憚。成書宣布。公然指駁楞嚴。但圖伐異。即與自宗相違。亦有

所不惜。在楞嚴炳然大義。如日月之經天。人雖欲自絕。其何傷於

日月乎。因此數月以來。均安於緘默。以為若遇明眼人。自能別其



真偽耳。詎知初機學者。孰是鶩王。決擇未明。盲從者衆。瞽入眼目。斷入慧命。邪說滋蔓。恐益增駁者之罪。為人為法。於心均有未安。不得已。暫省自修時間。刺頭入膠盆。來斷此葛藤。古德云。以慈悲之故。有落草之談。知我罪我。非敢計也。

按楞嚴一經。西天祕典。隋天台智者大師向西禮拜十有八年。冀其傳入中國。厥後至唐神龍元年。由梵僧極量祕密攜至廣州。於制止寺開設譯場。譯出進呈後。朝廷極為珍祕。未即頒布。當時獲見此經者甚鮮。厥後始得流傳。此如佛頂尊勝陀羅尼經。千眼千臂觀世音陀羅尼神咒經等。是其先例。但不久慧琳法師著一切經音義。列有楞嚴十卷。朗然可考。慧琳為不空三藏弟子。梵僧也。深通華梵文義。復精顯密教理。所作音義。較之玄應之作為詳。其書早佚。流傳契丹。展轉傳入高麗日本。清末貴陽黎尊齋出使日

本。攜回中國。至為可貴。如楞嚴果偽。慧琳豈受人瞞。乃為偽書著音義乎。由此證明。足見楞嚴千真萬確。決非偽造。況不空金剛頂經觀自在王如來修行法。有讀大乘大般若經華嚴涅槃及楞嚴等經明文。而唐經復與宋譯佛說聖寶藏神儀軌所述楞嚴經。元譯大白傘蓋總持陀羅尼經。所說大同。又民國北京大學派許丹君至印度考查文化。其致友人書。言楞嚴華嚴諸經。巍然具在。為一切在此研究者所不及料。楞嚴梵本已乞人寫得。關於密咒儀軌之一部。以慧師專研此咒也。其全部亦已乞人代寫。惟尚未之得。丹極注意此經。以申恩譯出為英文也。如能與梵本同時出現。則何幸如之。此項梵本。係尼波羅國王家私藏云云。此書載於北京教育部教育公報。及海潮音月刊。益足證明楞嚴之非偽矣。今觀楞嚴百偽一書。概屬偏私之見。究其病源。畧有三種。(一)每以相

宗一家之言。範圍性宗密宗經教。如有不合。非指為偽。即目為外。
(二) 凡彼所駁經教。往往為相宗、性宗、密宗所有。彼未見及。輒肆意
誹謗。(三) 對於其他經教。並不深求其宗趣本義。動以私意。妄為推
測。代其解釋。極為武斷。綜此三病。發生「百偽」。茲為逐條闡之如下。
偽者首謂「仁王偽也」。不知此經既為不空三藏再譯。復至再至三
編為儀軌。以期後世持經者由此證悟本性。福國利民。極為精確。
如元時日本曾因此經咒力。滅除大元十萬雄師。得免亡國之禍。
是其明證。若以玄奘法師在印度求法時。曾以仁王經為問。彼土
人士謂不知其名。為據。考此經曾經四譯。前譯之名極畧。奘師當
時以漢土所譯最畧之名為問。彼土當然不知。如清高宗召莊親
王等。以漢文藏經譯成滿蒙藏各種文字。明諭意在使外藩能知
國語。不重在第一義諦。但促成其書。不計其餘。故西藏所傳由漢

譯出之梵網經。因譯時譯語者誤梵網為梵王以名經。後經察其內容。無預梵王事。遂歸入闕疑一門。不為流通。此與奘師問經事相類。謂為偽中之偽。無乃不可。次云「梵網偽也」。按一行大日經疏言。三藏輸波伽羅譯此經時云。此經廣本。中土譯出者。已有二卷。即梵網經是。日本宏法大師講梵網經開題。曾述此經梵文名義。太賢梵網經古迹記。且言此經上卷類於中土詩詞。邏譯頗難。證據具在。何不考查。次云「起信論偽也」。偽者於玄奘法師在印度時以梵文譯成此論。及著者馬鳴菩薩。胥不承認。顯欲直攻其宗義。而不惜抹殺一切。如偽者以真如生諸法為非。則大般若若有真如生諸法。華嚴經有真如示現而有生之句。或以一心二門真妄和合興謗。則大乘瑜伽性海經有識之妄想。如來聖性。二義和合之文。或以無明真如互薰為不合。則發菩提心論教相記。日本博通

梵漢顯密經教大德權田雷斧大日經疏續茲祕曲。皆曾引證。尤以西藏所傳無上密宗。足以證實。或以隨緣不變不變隨緣致疑。則華嚴經大般若經深密解脫經皆有此義。且相宗大德太賢曾為此論作疏。而彼成唯識學記。及遁倫瑜伽師地論記。曇曠百法明門論記等。並皆引述。亦將以為偽乎。次云瓔珞偽也。如以此經有首說唯識。其後各品多破唯識。為偽。則玄奘法師所譯廣百論。即梵筴四百論。奘師僅將後八品譯出。因前論多破唯識。故未全譯。此論為相宗學者所推崇。偽者今日發現全文。謂之為偽否耶。次云圓覺偽也。不知所謂。但聞某院高足某云。此經有佛退位異說。深滋疑惑。若爾。則華嚴經菩薩問答。有佛為菩薩之說。亦何足怪。況此經佛說本意。尚不如此。觀後答問。自知其詳。如以奢摩他諸文為疑。自是偽者不通止觀等之過。至後當辨。何得反以此經為

偽。以下空文。本當逐一駁斥。不欲辭費。姑置勿論。

偽一。以經題有那爛陀三字為不通。不知佛成道後翌年。分身在南印度說時輪金剛經。後有求此法者。係因某寺所傳此經路徑而往求得。亦冠以寺名。又施食一法。本起源佛說救拔餓口餓鬼陀羅尼經。宋時梵僧甘露法師由西夏到四川蒙山。依密宗編成蒙山施食儀一書。此書與現今西藏所傳密法極合。但前人不知原委。遂以書首有蒙山地名二字。疑為漢人編纂。此與偽者同一妄見。極為可笑。

偽二。以楞嚴出灌頂部而無入灌頂壇之說為偽。不知密宗儀軌俱有灌頂簡單行法。不必盡編入全文內。如金剛手光明灌頂經儀軌等即其例。若係廣本經。多詳述灌頂一法。但此經既係畧本。未將灌頂部譯入。未足為異。

偽三。以房融神龍元年二月四日流高州五月僅得至貶所安能從容於廣州筆受。查京師至高州六千二百餘里。即日行七十里。計日不過九旬。五月初間便可到達。高州在廣州西南僅一千零六十里。又有水路可通。以所剩之二十餘日計。綽有餘裕。設以前清為例。又烏知其不先至廣州耶。

偽四。以智昇謂懷迪證譯懷迪曾預於大寶積經之證文徐鏐大寶積經述譯場證文有慧迪而無懷迪。不知一人二名。古德不少其例。如窺基一各大乘基。又以懷迪於寶積譯畢乃譯楞嚴寶積竣事楞嚴開譯前後相去八載又安得為之證。不知佛祖統紀所記譯場典制。有譯主譯語證義潤文各項。寶積全經。曾譯二十三。次。每分可成一經。懷迪於神龍二年證譯寶積某分畢。即南歸證譯楞嚴。與楞嚴開譯時相去不過數月。又何不能證譯之有。

偽五。以楞嚴係竊取摩鄧伽經。此係偽者妄揣之詞。蓋諸經彼此互見之事。指不勝屈。如金剛手菩薩一字頂輪王各經。凡說威猛咒時。會中多悶絕命終等是。又以阿難已為佛侍者。何得離佛遠遊。不知大涅槃經。阿難為佛侍者時。有非時不見佛之請求。襍阿含所述佛侍者羅陀。常有離佛之時。夫豈未之見耶。

偽六。以律文安居之時不得離界。何況遠遊。焉能獨行乞食。不知大乘瑜伽性海經所載。佛曾許曼殊實利於安居時遠遊。開遮之理。固難測矣。

偽七。以依律制自恣後當作衣作訖。乃得他去。何得即受王請。不知律有開遮。已如上述。且五分律亦許弟子違安居制則無罪。佛弟子於十五早夜安居期滿自恣。或作衣後即赴王請。或不作衣。如佛制僧得作半臂事。變通亦無妨。

偽八。以律制比丘不得入賤族等舍。故佛經中入城乞食不聞郊遊阿難何得過淫女之居。不知文殊師利根本儀軌經。曾有若入聚落求化食時明文。何嘗限制定入城乞食。且阿難因發平等心。次第行乞。遂至彼舍。亦不違教。

偽九。以列衆阿羅漢下又云應身無量與菩薩何殊。又列衆有辟支無學辟支以不值佛為名既同來會又何異於聲聞。不明三乘異同。不知小乘尚能示現八相成道。何況應身。又文殊師利根本儀軌經。佛會有無量辟支佛。大乘瑜伽性海經。佛會有無量緣覺。抑又何說。

偽十。以經說摩登伽女用娑毘迦羅先梵天咒。按此娑毘迦羅即經卷二卷十所謂先梵志說冥諦者。印度外道惟迦毘羅說冥諦。今杜撰娑毘迦羅以湊字句。不知梵文一門。雖極易學。然日入南

條考查印度現行文字有七十餘種。中國所傳尚不在內。宋僧贊寧亦謂五合六合。自宋始通。似非博學精思。將各種梵文一字多義。及其字句文體長行偈頌各種嚴密組織。確能記憶了解不為功。否則博學如奘師所譯摩訶婆等。密宗梵僧尚謂其有誤。何況其他。考梵本佛經到中國後。一以諸國梵僧各挾其所傳習而相譯授。如華嚴、涅槃、金剛頂、文殊師利所問、不空罽索神變真言等經。所譯字母之字音字數。尚不盡同。何況文義。二以中國譯者。因時代地域方言不同。故各經所譯。遂大相徑庭。奘師所謂翻譯之謬畧。即在於是。三以漢人好畧。見智度論。每於譯語損之又損。以致後來學者難學難了。有此三端。偽者既不能以梵籙原文核定。此經此條及以下各條。僅以此經所譯漢音。反證他經。其格格不相入。固不足異。即如奘師所譯心經。舍利子一名。在梵藏原文。前

後不同。於此可見梵藏文組織萬不能如偽者所想之整齊劃一且世間語言。如極舊最外行之曾惠敏。尚知泰西文字。若使數翻譯者譯成漢語。其大意尚相同。而音字則無相同者。偽者亦嘗習日英文字。其智反出彼下耶。如以執冥諦者所傳不同為偽。則異部宗輪論。在北方與南方所傳迥異。何況外道。如以執冥諦者之入不合為偽。則入因明正理論。奘師譯為商羯羅主所造。西藏譯為陳那。佛地經論。奘師譯為親光菩薩所造。西藏譯為戒賢。奘師曾五學因明。戒賢又為其師。西藏所譯。亦極有傳承。究以何為是耶。此條及以下類此者。皆同此破。

偽十一。以經云阿難問佛奢摩他三摩禪那最初方便按奢摩他等三法並舉乃竊圓覺之文圓覺則本諸智論智論卷五分別三昧有定有禪有三昧此中定謂三摩咽多與三摩鉢底圓覺改為

奢摩他三摩鉢底與禪那已是杜撰今經文又畧三摩鉢底為三摩愈見支離且三昧中豈有但止無觀而稱奢摩他者不知奢摩他兼攝定相及觀意見涅槃解深密各經集論瑜伽師地辨中邊莊嚴經各論及漢藏所傳止觀法中為者不知止觀法門僅以奢摩他止之一義既誅圓覺又謗楞嚴不知實謗羣經且又以一知半解之梵文謂三摩為支離不知三摩僅畧去尾音如六波羅密偈概將密多二字畧去音義并損其又將如何非難偽者初不通性相密宗而妄談教復不學戒而妄引律茲更不習定而妄談止觀其戲論謗法為何如耶。

偽十二以阿難與諸釋種出家由於王命時猶童稚本無發意今經中乃有見佛三十二相渴仰剃落等語不知古今高僧童稚即出家者不知凡幾况據十二遊行經阿難見佛時已年十二矣見

佛三十二相。渴仰剝落。此猶大寶積經論發菩提心有四緣。一者見聞如來希有變化故發菩提心。而發心兼攝出世因。豈亦杜撰耶。

偽十三。以經說衆生輪迴皆由不知常住真心性淨明體此常住心即後所云如來藏心妙真如性實則法性假名也法性之常謂無我理有佛無佛恒不變易豈別有體堪言住耶。偽者常以自宗少義。楷定他宗大法。其鑿枘不入。自不待言。况性宗緣起讚論畧釋。曾明言本宗所立。與他宗不同。是不共法。密宗發菩提心論教相記。復謂本宗所說心王心所。尚不與他宗相同。何況其餘。文殊師利根本儀軌經。亦有三昧心法。理出人情明文。此條欲以相宗片面所持。橫擬密宗。已屬不通。且疑及體與住。不知金剛頂蓮華部心念誦儀軌。曾謂諦觀諸法性。皆由於自_心入中論又有常住真

心四字。華嚴經有真如常住無盡。大寶積經及論說聖性。有是性
常住。諸法常如。與是性常住一切諸真如常明文。觀自在菩薩如
意輪瑜伽念誦法。亦有諸佛菩薩大法王等常住身^真。我之肉眼不
親知見。等語。法華復有世間相常住之文。更何疑於真心。下似此
者皆同此破。願以後肆力於聞思修。能善自他宗。以正眼目。
偽十四。以佛告阿難有三摩提名大佛頂首楞嚴。王按大佛頂是
密法尊相如何連首楞嚴以成一詞。又首楞嚴三昧是十地菩薩
所得。豈為最初方便。不知密咒部分。有佛頂部。如佛頂尊勝陀羅
尼經。五佛頂三昧陀羅尼經等是。大佛頂首楞嚴。有何不可連屬
者。其以首楞嚴非最初方便。不知大乘瑜伽性海經。佛曾許廣意
菩薩對諸大眾說。令修入首楞嚴三摩地三昧性海。以救來世一
切衆生。又何不可為最初方便。偽者未學密法。每妄議密經。實屬

盜法謗法罪人。難逃因果。願以後慎之戒之。

偽十五。以經說無始菩提涅槃元清淨體則汝今者識精元明能生諸緣緣所遺者按佛法有自性涅槃而無自性菩提無始之言實為臆造元清淨體應指法性法性為法所依非能生法今說能生諸緣亦出杜撰。不知自性菩提。無始菩提。如聖妙吉祥真實名經。及大乘瑜伽性海經。皆有此自性菩提無始菩提明文。並屢見不一出。即就菩提種子義說。護法曾許種子有本有新熏兩義。又何不可說為自性無始。其謂元清淨體應指法性。已如前破。茲更詳論之。佛法建立於戒定慧。由聞思修行持。以期發明本性。而達到自度度他之圓滿行願。故性密兩宗。重在行證。常談體性。但某院高足某則謂本宗對本體方面有遮無表。於性密兩宗所說。實為惶惑。偽者亦以此義釐定他宗大法。已所不解處。對經以為偽。

對論謂近外道。不知佛說法無量。如摩尼珠。不可執定。其於性密兩宗經典。暢談體用。尤微妙難思。如性宗所傳圓頓法。密宗所傳最上乘法。此固偽者所不能信。不能知。姑就瑜伽師地論所紀外道所計。多執定相而起。又述佛言。世間聰慧者說有。我亦隨說有。說無。我亦隨說無。各條而言。便知佛當日說法。於外道所說。亦嘗加採擇而改善之。並說出究竟解脫之道。顯教固無論矣。如密宗瑜伽性海經。既破徧計執神我主者。其後復有神我智用。及神我主者空。各義。不空習索神變經。復有舍無我心主自在覺之說。其說法善巧。無非欲使衆生發明本性。速了生死。得證菩提。但使淺識斷善根者聞之。恐止知不合法相。且近外語。橫生疑偽。而不見其對法直指本心之處矣。自誤誤人。實可哀憫。下同此者。亦同此破。願以後專心三學三慧。並常守瑜伽戒所列。聞菩薩藏。於甚深處。

最勝甚深真實法義。諸佛菩薩難思神力。不生信解。憎背毀謗。及聞甚深最甚深處。於如來眼。隨所宣說。於諸如來密意語言。心不信解。應強信受。兩戒。並善學大寶積經。所未聞經。違逆不信。及若於諸法心不通達。作如是念。佛法無量。隨眾所樂。而為演說。唯佛所知。非我所解。以佛為證。不生違逆。並所未聞經。聞便信受。如所說行。依止於法。不依言說。各法。庶不失學佛者本來面目。

偽十六以經云執分別所了為心。又云若分別性離塵無體。斯則前塵分別影事。按此分別影事。竊取深密分別所緣影像。所緣境事之名。原意謂識所緣。唯識所現也。云云。此係妄加測擬。又謂佛法說境從心。不聞說心從境。如何分別離塵無體。此係妄加推定。如破偽第十三條。且楞伽深密諸經。有從境。及清辨月稱等論師。有境之說。姑置不論。茲更進一解。塵勿作實法會。心尚不可得。何

况塵。

偽十七。以經云縱滅一切見聞覺知內守幽閒猶為法塵分別影事。按見聞覺知乃六根功能。根塵相對而有分別。既滅意根（知）何有法塵分別。若猶有知內守幽閒徒成戲論。此係偽者不明定學，且未行持妄談。不知縱守等義亦猶瑜伽貪味靜慮一戒。與因明論現量有定中離教分別。并如前破偽第十三條。及後破第二十、二十一條。在此最初定境且不了解。反謂經文戲論。何異自詈。宜乎覺道次第止觀法門有瑜伽聲聞地定尚易誤會之說。何況菩薩大定。願深求之。

偽十八。以經云若離前塵有分別性即真汝心。按心有真妄為此經得意之筆。尋其本意真心謂法性心。此即假稱為心。非真有分別也。且法性於法不相離。即法性心亦應為法所依（如中邊空性

為虛妄分別所依。此係偽者自擬。又謂如何得離前塵獨有此性。此是偽者自疑。如破偽第十三十五各條。茲更進一解。勿作實法會。心尚無所有。塵何不可離。

偽十九。以經解客塵不住名客。搖動名塵。按突如其來為客。藏文譯為突然。塵謂塵垢。狀其不淨。豈是動搖。經後文因動搖生出動久發勞一段妙文。更覺支離。望文生義。不知以不住動搖釋客塵義。俗典尚有此說。佛法不與世間相違。又何不可說之有。

偽二十。以經言迦旃延毗羅胝子咸言此身死後斷滅。又言末伽黎等都言此身死後斷滅。按迦旃延等是六師外道。通途皆謂沙門果經等。迦旃延與末伽黎說自然解脫。豈是斷滅。毗羅胝子立不死矯亂論亦不執一邊。其過如破偽第十條外。執所傳不同說。偽二十一。以經說身心真妄生滅與不生滅。即以生滅心有不生

滅地按此全抄起信論一心二門之說實則身心法與法性雖有生滅中見不生不滅之意但生滅與不生滅事仍不類法云生滅者謂其有為念念不住也法性云不滅者謂無為無我之理不變也此非別有堅固安住之法與生滅相並云云此是妄擬又謂撰經者不解此義乃謂見精性未曾皴元無生滅似於見外別有一法者此是妄斷如破偽十三及前辨起信論文茲更進一解真妄勿作實法會一法尚不容立何況二法。

偽二十二以經云諸所緣法唯心所現按此竊取楞伽唯心之心應指八識而撰經者誤為妙明真心如前第十三第十五兩條所破且聖妙吉祥真實各經有云亦令滅除心意識試問識心滅後更向何處竊取。

偽二十三以經云拘舍離等昧為冥諦按拘舍離即前所云末伽

黎不計算諦說冥諦者數論外道與拘舍離何涉。仍如破偽第十
外執所傳不同說。

偽二十四。以經說八還辨見以見還塵仍屬倒心從境佛無此說。
此亦臆測。如破偽第十三及第十六兩條。

偽二十五。以經云明暗差別見無差別又云物類差別見性無殊
按此欲以見性為我體然云見者本屬眼根對塵鑒照眼識據此
乃有種種分別設於明暗見無差別眼識行相復於何有見性之
說(經文之見精)如指法性則屬空無我等豈見之所以為見者。此
係妄定。復謂經又以見屬識見性屬覺性根識不分法與法性亦
不能別。此係武斷。仍如破偽第十三條及第十五條。况本經言見
非如偽者說根之死煞。且就根言。如法華華嚴宗鏡錄等嚴根用
根之說無論矣。即瑜伽師地論等。其讚根練根之處。固屢見不鮮。

是根又安可厚非耶。下同此者。皆如是破。

偽二十六。以經云坐祇陀林。徧觀林渠前對恆河。按祇陀林之距恆河在三百里外。坐於林中云何觀見。此由不明印度山川形勢。妄為之說。不知經止云前對。未言觀見。縱云觀見。則滄海桑田。世間變態。如蜀廣漢至梓潼郡三百餘里。六朝時李特公主夏月由漢泛舟至郡東。愛其山林。遂留習靜。其山因號仙女山。見邑乘。潼川至梓潼亦二百餘里。清初時王漁洋曾從潼乘舟至縣。見題長卿山詩。迄今兩地僅陸路可通。並不見潼漢二水。例之祇陀林。今不能見恆河而昔能見。無咎。况恆河為一極大河流。其支流當時何嘗不能至三百里外耶。

偽二十七。以經云此見及緣。元是菩提妙淨明體。又云本是無上菩提淨圓真心。妄為色空及與聞見。按大般若經等以無明法性

與菩提法性等同一味故說煩惱即是菩提見莊嚴經論卷五及同論安慧釋非謂煩惱以菩提為體更非菩提能生煩惱且菩提是果必見佛性乃得見涅槃卷七等安有本來菩提真心妄為聞見者此全係偽者妄擬妄斷仍如前破第十三第十五等條茲更進一解。體生勿作實法會。體亦非體。本來無一物。生原非生。不過示現或緣起。

偽二十八。以經云閻浮提洲大國二千三百按印度舊說閻浮以其本土為準故通說大國十六或三十六至於小國乃二千餘見十二遊經樓炭經等今誤讀舊典顛倒大小不知各經所記國數不同。十輪金剛經大國尤多。何能執一以概百。

偽二十九。以經說五陰六入十二處本如來藏妙真如性按入之與處本是一法舊譯為入新譯為處如何分成兩句亦猶舊譯為

陰新譯為蘊豈說一證五蘊配不知大乘瑜伽性海經既說六根六塵復說十二入既說五蘊空又說色受想行識空豈亦非分成兩句乎且梵藏文重疊其詞其例甚多偽者遂忘之耶。

偽三十以經十八界中辨識與意同異云又汝識心與諸思量兼了別性按眼界之意本說意相應是無間滅識今乃專指思量末那亦為誤會此係偽者一家之言仍如破偽第十三說。

偽三十一以經說如寶羅城迦毘羅仙按迦毘羅仙印度傳說居迦毘羅衛見本行集經卷五今乃撰為寶羅不知釋迦生處尚有兩說何況外道。

偽三十二以印度種族與姓氏有異刹利等為族頗羅墮等為氏今經以頗羅墮與刹利等並舉不知分別不知頗羅墮性也為婆羅門十八姓之一見本行集今與刹利等並舉猶禰阿舍經有大

姓婆羅門釋迦大姓之文。又有何過。

偽三十三。以「六大之說原於六界謂士夫色心之所本也。今經益以見大為七見本屬根根即清淨四大為性安有別法且大謂周遍本經後說六根功德三根不遍安得為大。此係偽者妄判。如前破偽第十三、十五、二十五各條。況知見二字。為佛經通義。如佛知見。正知見。知見波羅密。覺諸知見能過魔事等義。何等重要。諸釋經者謂言知不言見。恐有疑為止意知而未親見。遂並舉出範圍廣大。今七大意亦同此。有何疑處。且佛菩薩說法。原自無量。如瑜伽師地論說五界七界乃至六十二界。尚是畧說。瑜伽論釋亦謂地本無量。且畧說十七。豈偽者亦能為作定量耶。而攝大乘論釋有七種大性。謂菩提分波羅密。不亦可比知耶。至後不遍之見。益指一常眼見爾。猶如真唯識量。宗之眼識。謂自證分。喻之眼識。乃

是見分豈亦可一例視之耶。

偽三十四。以識大中有見相之說而以矚見明暗為見與通塗所說見分不同乃不辨根識差別而然。此仍係偽者一家之論。如破偽第十三第二十五兩條。

偽三十五。以經說富樓那問如來藏清淨本然云何忽生山河大地按如來藏之名出於佛性佛性為如來種性（玄奘譯大論中如來種性真諦皆譯為佛性）如來藏謂如來胎藏皆從淨法因邊立稱其實則法性也生死輪迴固亦同依此性如勝鬘說生死依如來藏等然依與因異為生死因者別有法在楞伽所說如來藏名藏識為善不善法因是也故說山河大地依如來藏無妨說如來藏生山河大地則成顛倒不知此義故有富樓那問答一段。此亦是偽者偏執。仍如前破偽第十三第十五第二十七各條。

偽三十六一條。全是偽者不明本體妄言。已如前破偽十三十五兩條。茲更為舉出。經云性覺必明。妄為明覺。蓋猶楞伽心印。如來藏無始無明。不覺妄見之義。豈謂無明之迷。以明彼覺而迷。及自明自覺。與無明我癡為明。彼無我。及自明覺者。偽者不知。徒騰口說。實屬迷中倍入。

偽三十七。以「世界成劫之次第大小通說風依空水依風地依水」見樓炭經智度七瑜伽二等地性堅凝故稱金性地輪本非別有金輪也。今經說金輪依風輪等為偽。不知樓炭經光明經起世因本經妙吉祥平等瑜伽秘密觀身成佛儀軌發菩提心論阿字觀法等。皆有此說。足徵偽者少見多怪。

偽三十八。以「五濁本就世界而言故有劫濁眾生濁等」今經總諸有情於惡慧為見者誤解為覺知相織壽命為命亦誤為見聞失

準種種乖違。不知他經多就業果而說。本經係從業因談起。證之經論。此例極多。何獨疑於楞嚴。

偽三十九。以「經云世為遷流界為方位」又云過去未來現在為世。按以此釋世界純係譯家錯解實則世間之名出於破壞何闕遷流又過現未三世原係三時譯人改作世字豈即世間。不知三世之說見各經論。又何不可譯為遷流。世界一名。經論亦常有此說。何謂豈即世間。

偽四十。以「六根功德或則八百或千二百」此出法華然據聖院羅尼大自在王經六根功德亦得俱為一千二百莊嚴經論即本此說無性釋云因六根有執則對境成碍若清淨互用無彼過失即為功德是則六根之功德由於六根之清淨互用而八百或千二百本指成數不可拘泥今經乃附會三世四方流變三疊曲為之

解。此亦偽者妄為擬斷。不知聖陀羅尼大自在王經所云。係就六根互用而說。故有千百功德。本經乃指未清淨位前。當然不無差別。孰讀法華華嚴等經即知。何為附會曲解。

偽四十一。以經說諸根非一非六。但於圓湛黏發見聞。按此即本經四纏分妙明心為視聽等之意。背覺合塵說之為粘。下文云。拔更為離。奇實則妙圓明心六根法性說為一味。則可說為一體。則不可。豈有渾沌心可以剖六圓明。周遍又何所可粘。徒有空言。此亦偽者謬解。仍如破偽第十三第十五兩條。不知一體猶一心一性等義。見諸經論。况華嚴大日瑜伽性海經等。曾屢言一體。至四纏分心。亦猶心王與心所。四分成心之說。圓湛黏發。則如在纏如來藏。見勝鬘經。下文之拔。益出離意。何為空言。

偽四十二。一條。係偽者徧執俱舍論妄言。已如前破第十三條。况

本經所說眼體等。係指上清淨根。縱謂屬扶塵。不知眼微香。猶如蒲萄。究竟有何差異。其以身根作鼓顙。此係密宗以女聲說。深秘義。見華嚴大日經文。且百法義記。依雜集顯揚小乘論等所釋。與此經全合。豈亦竊改並誤讀耶。荒謬無知。至此極矣。意根亦言塵。蓋謂統利院心。意根所託。有何乖違。

為四十三。以經云果位七菩薩。涅槃真如佛性。菴摩羅識。空如來。按大圓鏡智。按如來藏佛性。本就因位得名。勝鬘說在纏如來。藏出纏法身。涅槃二十說佛性是諸佛無上菩提。中道種子。而並列為果。不知此亦一偏之見。如菩提。涅槃經說果。而他經說因。如來藏佛性。勝鬘經說因。此經說果。經論此例極多。有何妨碍。如前破偽第十五及第三十八兩條。

偽四十四。以經云使汝生死。唯汝六根。今證解脫。亦唯六根。按此

說染淨根本皆在六根。佛無此說。五根是無記法。且不能造業。何得為生死本。五根清淨。隨圓鏡智而轉。又何為解脫本。至謂由塵發知。因根有相。相見。禰說亦無憑依。經前亦說見託於眼相。推前境。此亦偽者。謬說。如前破偽第十三二十五二十五各條。按五根固屬無記。不造業。但華嚴經有從身語意之所生。偈。覺道次第所引奢摩他十相障。五色男女。已居其七。何嘗不相同造業。又法華經謂常不輕菩薩。因六根清淨。尚能令他成就住佛道。豈不能自解脫耶。至由塵發知。因根有相。猶唯識根發之識。識分見相之意。塵根又何不可發知有相。何謂亦無憑依。

偽四十五。以經說真性有為空。一頌竊取掌珍論而臆改之。掌珍本云無為無有實不起。似空花。今乃改為無為無起滅。不實如空花。宗因例置固不必論。且無有實者。謂實無其法。是有之對。不實

者謂虛妄有是真之對兩者意殊何可改易又梵文頌法此頌屬首盧迦體每句八韻改不起為無起滅多出三韻則不成向此仍偽者臆斷不知因前宗後性相宗論固有此例無有實與不實在梵漢文本無大異此頌梵文固屬首盧迦體每句八韻不能多出三韻。但本經既已譯成漢頌。又何能以此例格之。如偽者精校藏要各頌文。豈能盡如梵偈耶。

偽四十六。以經說陀那微細識一頌竊取深密經文亦加臆改深密本云恐彼凡愚分別執為我今改真非真恐迷既識為真何迷之有。此亦偽者妄判。不知真非真恐迷。係指所執而言。如斷常等。豈是既真復迷。且楞伽經嘗言真識。豈學者盡不迷耶。

偽四十七。以舊譯煩惱亦曰塵勞取譬為名非必勞動為勞也今經取此譯名以意詮釋既云目瞪發勞菩提亦有勞相又云勞久

發塵引起煩惱。又云發妄不息。勞見發塵。然則瞪而未勞。勞而未
久。將無塵惑不害明淨耶。此亦偽者武斷。不知未勞未久。固可無
塵惑。如五識初起。尚屬現量。又何害明淨耶。

偽四十八。以憍陳如自陳圓通。謂在鹿苑鷄園。見佛成道。按諸史
蓋傳於伽耶。金剛座成道。鹿苑轉輪。詎可相混。又王舍鷄園阿育
三後始著。見西域記八。佛之成道。與彼地何闕。此亦偽者偏執。不
知佛成道後。即轉法輪。而鹿苑王舍。又為佛常說法處。憍陳如於
說法處。謂見佛成道。有何大錯。如佛說法處。尚有傳為生地者。

何說

偽四十九。以優波尼沙院。是數量極少之稱。故經中校量常云。優
波尼沙院。分不及一佛弟子中。並無此號。勘中阿含弟子品等。皆
不見此。今杜撰以說色因圓通。此亦偽者偏見。如前破偽第十條

梵文說。偽者每以一知半解之梵文。妄判經論。對此經攻詰尤甚。不知孔雀王咒經有般止柯夜叉大軍主。般止柯譯言五。是數字。何嘗不可作人名。且如偽者妄執。則文殊根本儀軌經有世尊菩薩。孔雀王咒經有阿難陀夜叉、迦毗羅夜叉大軍主、陀羅尼六羅剎女。亦將以出有壞係如來十號之一。慶喜乃佛成道時生弟。地名或青色、總持及咒名。何為菩薩夜叉羅剎。而偽此等經耶。況本經明言印我名尼沙陀。因行得名。非指數目義。即謂係數目。漢人有以為姓為字。滿洲亦有以為姓名者。偽者豈世間常識亦不具耶。至僅據中阿含不見其名為斷。如諸經所列。自佛以迄眾生。但說名數。未盡出其名者。衆矣。何獨以疑此經。

偽五十。以藥王藥上原係長者施僧眾藥發心成道。故以藥為號。見觀藥王藥上經。今乃說為世間良醫口中嘗藥。此亦偽者謬解。

如以此經所說因緣異於觀藥王藥上經。遂疑為偽。則法華所說此二菩薩因緣與觀藥王藥上經不同。抑又何說。且如來涅槃何等大事。大小乘經所記尚不盡同。偽者安可以此經與他經相同。遂疑為竊取。此經與他經相異。又指為偽造。不避矯亂戲論之罪耶。下同此者。皆如是破。

偽五十一。以跋陀婆羅十六闍士寶積大集皆說為在家菩薩。今經乃云於威音王佛所聞法出家。又云今時從佛出家願與教違。此亦固執之論。蓋出家非即捨家。如梵網經所說佛七歲出家意。十六闍士地位甚高。與佛為菩薩時相同。况自威音王佛以訖今。何嘗無出家示現因緣。如法華經說舍利弗等。內秘菩薩行。外現是聲聞。及他經所記文殊觀音大菩薩事蹟。

偽五十二。以舍利弗遇馬勝比丘說因緣偈發心出家。目連復因

舍利弗而剃度此為大小共說本行集經四十一智論十一等今
乃為逢迦葉兄弟說渴出家此亦偽者陋見不知發心因緣非一。
如佛出四門所見不同等。且佛成道後即度五比丘及三迦葉而
迦葉以宿望領眾舍利弗等除馬騰外於迦葉兄弟何嘗無聞法
因緣如佛自說因地發心或謂從空王或謂從燃燈等佛即就一
生言若華嚴等經所記承事之佛則更多矣。

偽五十三以優波離從諸釋子出家亦為諸部共說本行集經卷
五十三今乃謂隨佛踰城觀佛成道此亦偽者一孔之見不知優
波離為佛太子時親近執事之臣隨佛踰城觀佛成道亦屬應有
之事如以他經所無此經獨有為疑則小乘經多記佛侍者羅陀
大乘經則少見可以釋然矣。

偽五十四以觀世音菩薩三十二應一段經文竊取法華普門品

加以開合普門品。但舉應身種類。不釋其義。今悉妄解。觸目乖違。如原為辟支。今分為獨覺緣覺。又不似部行麟角。又自在天原謂樂變化天。今乃釋為遊行自在。又原云小王係人中王。對轉輪王而言者。今乃錯解為四天王太子。至於人非人原為八部總名。見舍利弗問經。今乃錯解為有形無形有想無想詭異莫名。此全係偽者亂解。已如前破偽第五十條。茲再畧說。地上菩薩尚應身無量。何況法身大士。見華嚴楞伽千眼千臂陀羅尼神咒經。十一面神咒心經等。況既云應身。何得止應法華所列三十二類。而不應化其他耶。如他經所化。亦有法華所無。又從何處竊取耶。偽五十五一條。亦是偽者謬說。如前破第十、十三、十五、四十九、五十、五十四各條。偽者辨名處。本自獎師。不知華嚴經疏。十一面觀音神咒經疏。多主觀音之說。可見偽者全係拾人牙慧。更謗及法

華。豈爲者所執梵本。果卽什師當日所傳之梵筴耶。况大金色孔雀王咒經有觀世音菩薩尋聲往救之明文。係言大用。豈亦譯人作名解耶。曾經僞者核校之藏要。係據現今梵藏各本。與舊譯相較。互有異同短長。豈忘之耶。不自觀音。令彼觀音。此爲菩薩真實法義。難思神力。僞者無知。肆口輕詆。實屬謗法惡人。願今後留心。上破各條。勿再造口業。

僞五十六條。仍係妄辨。觀音譯名。已如上說。耳門圓通。何爲無據。圓通重頌。如前破僞第十三、十五兩條義。何謂非佛說。

僞五十七。以安立道場先說四戒全同小乘。固無論矣。殺戒之中。佛本說三淨肉。而撰爲五比丘正食有五嚼。食根莖葉花果其類繁多。此卽蔬菜而撰爲婆羅門地草菜不生。至說比丘不服乳酪。醍醐。湮槃。卷七明言此是魔說。今乃誣爲佛說。此仍僞者妄辨。如

前破偽第十三條。按瑜伽菩薩三聚淨戒住戒律儀。未另說媯等四戒。蓋已攝在別解脫戒等。豈故為不知。殺戒許五淨肉。見文殊師利所問經戒品。及其他有關殺戒大小乘經律。比丘正食。固多蔬菜。但經明言婆羅門地多蒸濕。加以沙石。草菜不生。並未說全地不生。不服乳酪醱醱之說。蓋猶密宗修證時。初尚食三白。後即斷食。或只食根莖果。見妙臂童子所問經。不空罽索神變真言經。一字頂輪王經等。及各儀軌。

偽五十八。以盜戒中說修定人於佛前然身燒指可酬宿債。此正唐人陋習律家所痛非者（見寄歸傳四）今亦撰為佛說。此亦妄見。如前破偽第十三條。且然身燒指。不過教人修四無量之捨心。果如偽者固執。則法華各經所說。將亦同有過失耶。况密宗修施度。別有第四修捨身一法。豈偽者未及見耶。

偽五十九。以建立道場一段竊取陀羅尼集經佛頂法之文恣意
改竄。訛謬尤多。日本另有大佛頂別行法偽書一種。即合集經楞
嚴而一之。如云於道場中出入澡浴六時不寐。經三七日。按集經
本說。日日酒浴坐卧淨草。豈是不寐。今經杜撰。乃同邪道。此說尤
為荒謬。如前破偽第十四及五十兩條。偽者既以此經係竊取。繙
譯較早。僅有畧說。而未詳述各儀軌之陀羅尼集經。又疑及不寐。
不知般舟三昧經及密宗各經軌。皆注重此行。何為同邪道。
偽六十。以先取雪山白牛之糞。以泥其地。實則道場泥地。以不食
糟豆犢糞為第一。無取雪山白牛。如必雪山。則他處道場何緣建
立。此亦妄言。雪山尚可融通。白牛則為上色。別法有用他色者。但
須依其經規定儀軌。密宗經軌具在。不難覆按而知。况印藏各地。
雪山極多。而行法又以雪山為上。有何疑於何緣建立。

偽六十一。以別穿平原五尺取土塗地實則應於道場本地掘去惡土填以好土乃合淨地儀軌豈唯掘他處哉。此亦偽者臆斷淨地儀軌除通法外有止作心壇不另建立者。或舍利塔等上。不掘土者。或臨時作極簡單壇者。或不作壇場。僅以信及猛勇心行持即得者。種種不同。况此經祇未詳述掘填細目。並未言別穿場外處耶。且金剛手經等所說亦同此簡單。豈亦偽耶。自此以下所言見密宗各經軌者。一以密法非親學得。並多讀各經軌。不能知其差別。一以文多不能具錄。故僅總提。

偽六十二。以方圓丈六為八角壇實則曼荼羅通式外方內圓外方便於結繩并闕四門中有八葉蓮花形安得為八角又壇量有八肘十二肘等何謂丈六。此亦臆說。不知壇場形量有種種不同。本無定式。見密宗各經軌。并如上條所說。

偽六十三。以壇心置蓮花安鉢盛水實則壇心應安尊像。經下有懸像說。則是大曼荼羅。即應中安佛頂像。今改置水。宛同水壇。亦非軌式。此亦臆說。不知壇心安置。亦有種種不同。且更有稀奇者。初無定法。見密宗各經軌。

偽六十四。以八方八鏡十六蓮花香爐十六器乳。以為供養。實則佛頂法二七日中。倍增供養。乃安十六華鬘十八瓦水八瓦牛乳。其數參差。非均十六。此亦臆說。不知供養亦無定式。見密宗各經軌。及各供養法。

偽六十五。以中夜食時。焚燒酥蜜於大小爐。以為供養。實則中夜非行道時。見大日經卷七等。又焚酥應是二七日作法。訖時護摩儀式。今乃誤為先設。此更謬解。不知三七不寐。中夜當有食時。密法食時。即須供養。且金剛手經等。復有夜分中作廣大供養之文。

何能執大日經為下劣眾生所定之法為限。至此經護摩。與金剛手經等適合。其餘并無定法。見密宗各經軌。亦不得執一而論。

偽六十六。以壇室四壁設佛菩薩像。壇在室中。經云圍壇行道四周。應有隙地也。像懸壇外。此經懺陳設耳。安有如此曼荼羅耶。且云十方如來而止。有東(阿閼)西(彌陀)二佛。餘方名字撰者。蓋不能舉之也。此更亂說。足見從未見過曼荼羅。蓋曼荼羅設置。各種不同。無有定軌。見金剛手等各經軌。今經十方如來。當陽一面。僅取阿閼陀等。當然不全攝十方。即謂十方未全舉出。則諸經祇列名數而未全舉者眾矣。如前破偽第四十九條。

偽六十七。以當陽張釋迦等像。觀音金剛藏安其左右。實則佛頂另有尊像。不可但云釋迦。又觀音在右。金剛藏在左。乃是通式。今乃恣意顛倒。此亦亂說。不知張像法仍種種不同。無有定式。且即

一法而儀式尚有多樣者。廣讀經軌即知。

偽六十八。以從三七日後端坐百日得須陀洹按陀羅尼所求悉地有世出世下咒文全係世間悉地所用參照集經大日經卷七及疏鄭重說為成佛不謬已為矛盾至云百日得須陀洹仍屬小果又何益於成佛。此尤偽者亂談。經咒文下首言出生十方一切諸佛。得成無上正徧知覺。及六種大用。何為全係世間悉地。更亂舉前破偽五十九條所說之集經。及為劣慧不堪兼存有相說之大日經片分義為據。況大日經曾有出世間品瑜伽法。及常得出世間成就等文。集經亦常說出世果。偽者實屬謗法亂法已極。又如偽者所疑。此係世間悉地。並小初果。不通成佛。豈不知密法有由得明仙。或八部主。以通至成佛者。皆各經軌所常言。況須陀洹等耶。

爲六十九。以「自傘蓋陀羅尼」一篇係撰經者別有所受。禰鈔入經較之當日流行梵字本音譯本。舊傳爲不空譯。但貞元錄記不空譯籍最詳。並無此種殆係後人託之不空耳。又較之西藏譯本。說畧既多句讀尤謬。另有攷證本不堪持誦也。且就咒文音譯觀之。與經大有出入。如咒譯路他多而經譯怛闍阿竭。咒譯婆伽婆而經譯婆伽梵。咒譯薩怛多而經譯悉怛多。咒譯勃地而經譯菩提咒。譯阿芻鞞而經譯阿闍等。可證經咒之文非出一手。如認梵文有據。即可反證經文之出撰述。此皆僞者妄測妄斷。如較之當時梵譯。不注貞元錄。未記此籍。係後人誤歸不空。不知不空一字全輪王佛頂要畧念誦法。有此法極深密。一一皆須從灌頂阿闍黎親授之語。即西藏亦有所謂悶噶。須承師秘傳。不能概見之文字者。且貞元錄所不記者固多。或不空已傳此法。而錄者當時尚未及

見。又以梵藏兩譯持較。謂訛畧多句讀謬。此係偽者不明咒句等法。遂成訛謬。復以咒音與經大有出入。不知經咒文有不合者固多。如金光明經。大孔雀王咒經。千眼千臂神咒經。大集經。如意輪觀自在根本真言等。蓋譯音者每音譯一名。多取已有或通用者。至譯咒時。直譯本音。無須尋譯其義求合經文。以致同一音譯。而經咒往往不同。且同一咒中。前後字音亦有不盡同者。見各經咒。即如心經原本。舍利子一名。尚前後不同。如前破偽第十條。可以顯見。足知偽者所謂鈔咒入經及以咒成經經咒俱實為顛倒。直係居心毀壞當時此經之極強至確證據。而不惜以一手掩盡天下目之讐言耳。

偽七十。以咒文有意義可尋者為陀羅尼楞嚴經咒是也。今乃謂為伽陀(頌也)又佛頂咒為短咒大咒乃謂長咒(見集經)又一般通

例如是。今乃混稱為咒心。又建壇結界供養祈求咒本有別。今亦混為一談。至於結界之法。較為繁雜。作者不能詳知。遂使阿難有問佛無其答。此亦偽者偏妄之見。不知咒文就曾學密宗者說。固皆有意義可尋。普通咒願亦通伽陀。如大孔雀王神咒經。有說偈咒曰之語。至謂混長咒為咒心。不知根本心咒。固不盡短。見密宗各經咒。况本經無全咒為心明文。且大般若經尚說經為咒。偽者不更滋惶惑耶。又建壇等所用咒。本有以一咒通用之例。亦見各經軌。其結界說。蓋不知此係普通行法。各經軌多有未詳錄者。况本經非廣本。且已有成結界地之文。何為無答。以上各密法。本欲詳述。因密戒所限。為避謗法計。故祇畧陳。願偽者誠心懇求。專精學習。自不難知其底蘊而得開解。

偽七十一。以經說修行漸次乾慧之地四十四心按乾慧本是三

乘共地之初正譯應云淨觀。舊讀淨字修迎為修佉。故云乾矣。智度七十四說大乘乾慧從初發心迄於順忍地前。小乘乾慧亦迄煖法。今乃撰為十信之前。非小非大。此仍偽者。臆說如前破偽第十第十三兩條。况本經後云從乾慧心至等覺已。是覺始獲金剛初乾慧地。何嘗專指信前。其信口誣罔為何如耶。

偽七十二。以經云妙姓本無世界眾生因妄生滅。滅妄為真。按此種真妄之談。全不知有幻義。佛法遂說成死相。世界眾生若本來無。豈非有始。眾生妄生真滅。豈非量有增減。世界眾生滅已為真。諸佛功德盡未來際。又復何說。或解此本無世界眾生者。乃說假名耳。然上下文義不符也。此亦妄言。已如前破偽第十三、十五、二十一、二十七各條。茲再畧論。蓋就本體言。一切法不生。不過示現緣起一幻有而已。見華嚴般若金剛頂文殊師利所問各經。此係

性密兩宗要義。即本經此處所說離名相及假名。與前後空幻虛無等說。不一而足。何為不符。何為不知成死相。既是幻有。豈為本無始有。量有增減。且真妄之說。諸經多有此義。何得易本經名字為為字。又謬加妄生真滅等句。而又妄誡之耶。其滅妄名真。更見諸佛功德無量無盡。各宗經論皆作此說。況金剛頂瑜伽金剛薩埵儀軌。有以不思議法。能變易弟子俱生我執法執種子。應時集得身中一大阿僧祇劫所集福德智慧。則為生在佛家。得佛法財。及欲金剛持金剛弓箭。射阿賴耶識。一切有漏種子。成大圓鏡智。金剛計里計羅抱金剛薩埵者。表淨第七識妄執第八識為我癡。我見我慢我愛成平等性智等文。為者固不知耶。

偽七十三。以經說眾生有十二類。此由金剛經三番解說一切眾生改竄成文。金剛經說卵生等四。以受生區別一切眾生。又說有

色無色二以依止區別一切衆生又說有想無想非有想非無想
三以境界區別一切衆生三番疊說本非並列詳無著金剛經論
又非有想非無想亦止一種即非想非非想處也今經乃割裂為
非有想及非無想又妄益非有色及非無色其實非有色即無色
非無色即有色反覆立各適成戲論此亦妄斷如前破偽第五十
條。偽者不知衆生無量無邊佛說法亦然見諸經論今經十二類
生。有非有想等。據溫陵等隨順譯者借用之辭。解桑蟲本無蠶想
而成蠶想為非有想。土鳥祇懷報怨想出理想外為非無想。非有
色等例知。其理有何不可通者。

偽七十四以羯邏藍等胎藏五位乃由有色根次第增長而分無
色有情既無色根執受深密心意識品則化生頓起(瑜伽卷二)今
經於有五位次第者隨意說卵羯邏藍胎過蒲曇豈有胎生不從

羯邏起耶。又化想以下悉稱羯南。豈無第五鉢羅賒佉位耶。至於無色無想本無五位。亦概稱羯南。種種顛倒。土島破鏡明明有色。乃說為無想。更屬杜撰。不值一辨。此仍妄斷。如經說胎過蒲曇。據溫陵釋。即胎卵漸分之相。極合現今生物學。特就此位說起。有何不可。又化相下悉稱羯南。蓋就初位說。以概其餘。果如偽者妄執。則三藏十二部。處處須將法相說盡耶。至謂無色無想無五位。亦稱羯南。不知成唯識論名色支。亦上二界有。又何不可通用此名。土島破鏡有色。乃說非無想。其義已見前條。

偽七十五。以四十四位中。初列十信。竊取瓔珞經文。瓔珞又從梵網杜撰。瓔珞十信名字前後互異。自無定說。如初五名用信進念定慧五根本。應從其次第。乃錯亂為信念進慧定。唐譯仁王即取此文。改易舊譯。今經抄襲其文。強為之解。以為智明徧寂。故先慧

後定然則五根五力皆誣說耶。此亦偽者妄說。如前破第五第十
二、第五十各條。况先慧後定。見禪經及集論等。且瑜伽性海經。及
覺道次第等。亦有先念後進明文。安能執五根五力之共法以為
限制。而不惜疑謗一切。偽者每於己所不通處。輒以為此竊取彼。
彼復竊彼。盡是竊襲。試問偽者此種謬說。又從何處竊襲來。

偽七十六。以十地最後金剛喻心刹那斷證更無漸次（見成唯識
卷九等）今乃說有金剛心中初乾慧地重重十二。此亦偽者妄說。
如前破第十三、十五兩條。偽者止知金剛喻心刹那斷證。不知華
嚴經大乘瑜伽性海經等。於十地後立等妙二覺位。何嘗無漸次。
偽七十七。以結出經名一段模仿圓覺圓覺經末云三世如來所
守護十方菩薩所歸依十二部經清淨海眼今經遂名十方如來
清淨海眼圓覺名大方廣圓覺陀羅尼今經亦名大方廣佛母陀

羅尼圓覺名修多羅了義此名實不可通。今經亦名修證了義圓覺名秘密王三昧今經亦名灌頂首楞嚴三昧抄襲之迹一望而知。此亦謬判。如前破偽第五十三、五十各條。偽者謂圓覺名修多羅了義實不可通。不知此就漢文言固不合文法。但就梵文說何嘗不適。況慧沼成唯識論了義燈論下亦有了義二字。又何說耶。偽者每逞其私見。不恤武斷一切。實屬莫救之症。願細參上破各條。痛自洗滌。

偽七十八以經說琉璃王誅釋種生身入獄按琉璃王事在祇波斯匿王自立之後與佛滅同年今經序分既說波斯匿王在眾會中安得有此或解此經非一時說然佛說琉璃王事不應更在舍衛琉璃王經等即說佛在迦維說既異處經亦異會安得集為一篇。此亦偽者妄執。不知此非一時說。固不待言。如說琉璃王經等

假令如法華、華嚴、大乘莊嚴寶王、不空罽索神變真言、千眼千臂、
六悲觀世音、陀羅尼、十一面觀音神咒、各經文何嘗同在一處耶。
況此經原非廣本。何用疑於異處異會。且大孔雀王咒經四譯。有
從婆底比丘被黑蛇嚙脚說起。有從金色孔雀王佛直說。有祇說
持念各法。其時處會皆不同。而不害其為同出一經。此經例然。又
何不可集為略本。

偽七十九。以經說衆生升沉。以情想區分。按情類愛欲是生死因。
固無輪迴。不涉於情想。為遍行無心不具。亦何有能外於想者。今
乃說為純想。即飛純情即墮。此亦妄解。不知純想是謂無有貪欲。
如離貪欲。無所依止。見諸經文。安得不飛。而反墮耶。

偽八十。以經說十因六報。按媼貪實一煩惱。而分二習。詐訟諸名。

亦為臆造。生死業因貪瞋癡三不可缺一。今說十習獨遺愚戲。此亦妄解。不知姦兼屬癡。何不可分。詐欺屬誑。論本門訟爭競等說而來。亦見經論。何為臆造。姦兼攝癡。何嘗缺一。

偽八十一。以經說眾生惡業同造入阿鼻獄。六根各造入八無間。按此說六根造業同是創聞。而阿鼻音譯無間。義譯實是一法。妄分爲二。又八大地獄第八即為無間。亦不容異說。此亦妄解。六根造業同否。已見前破偽第四十四條。阿鼻無間。雖實一法。但不無輕重之分。知世間監獄然。又如淨法三摩地定。經論所記不同。淺在根本。深造佛地。今奉經說極重罪入阿鼻。次重為無間。此正譯人善巧處。何謂妄分。至謂「八與第八亦不容異」。不知成唯識論八識或謂全識。或指第八。又將何說。

偽八十二。以舊說八大熱獄十大寒獄故稱十八地獄。然本獄外

增獄各有十六則新舊無異辭今經取十八地獄異說而一再倍之為三十六獄百八獄臆造無據此亦妄解不知地獄名數諸經所記不同如地藏經及他經地獄品豈能盡如偽者所執。

偽八十三以鬼趣即是餓鬼正法念處經卷九說有三十六種皆以饑渴自燒今經乃於鬼中別出怪鬼魃鬼餓鬼等以總為別固已無據至云餓鬼遇風成形鬼有形質四大畢具豈但風耶此亦妄解不知鬼趣義類有種種不同見婆沙正理論及長阿含經等何謂無據至謂鬼有遇風成形為不應理不知鬼屬氣質風大偏增故特說風亦如修定者發禪時所見然見覺道次第止觀門及各禪法。

偽八十四以印度外道苦行有得亦稱仙人然屬人類不為異趣也今經於六趣外別立十種仙趣謂所至是業所招若諸仙人

藉修習成無生具者何闕業感而亦稱趣耶。此亦妄解。不知仙類極眾。見文殊根本儀軌經、最上祕密那拏經、大孔雀王咒經等。何不可成趣。且有甚多眷屬。何嘗非生具。由業感耶。

偽八十五。以「六欲天中樂變化天本謂自樂變化天五塵受欲今經撰為生越化地何能名化又他化自在天者自變塵外亦令他變故稱自在今經乃謂超化無化亦為不倫。此更謬解。就溫陵等釋此二地。謂係超越下地變化。文理俱順。何謂無化不倫。

偽八十六。以「色界天舊稱光音本是誤譯。正譯光淨。今經沿用之而不知其非。又妄解言吸持圓光。此解光字成就教體。此解音字又無想天除初後念悉無粗想。今經又杜撰為初半劫生後半劫滅。又有頂之稱。謂三有頂應屬無色。今經乃稱色邊際為有頂。此亦謬解。如前破偽第十、十三、十五、四十九、五十五各條。梵譯究以

何為是。偽者不深知。亦可以休矣。何能判斷圓光教體等義。既知無想天除初後念。僅無粗想。又何嘗無生滅可言。至有頂固屬三有頂。但摩醯首羅天傳說亦有二處。何可執泥。况經本言從是有頂色邊際中。係指色無色頂總說。何嘗稱色邊際為有頂耶。

偽八十七。以「無色天識無邊處」仍是意識分別論說。五位無心不聞。除此見成唯識卷七等。今經乃撰為唯留賴耶全於末那半分。微細此則與滅盡定有何異耶。此係偽者偏執。不知識無邊處定。與滅受想定極相隣近。正猶華嚴所說初地善知諸地相。三賢十聖各位橫豎皆相類似。且禪定及四聖向果。均有超越。而向果斷證時。尤微細難別。又如殺賊之名。羅漢與佛同用。何可拘泥。

偽八十八。以「修羅惟通三趣」今經乃說亦通畜生。又鬼趣但有化生胎生。婆沙百二十又智論八。今經乃謂卵生是鬼。此亦妄執。不

知阿修羅亦畜生所攝。見正法念經。鬼趣兼有畜類。亦見經論。又何不通。卵生。

偽八十九。以經總說止觀。魔事為陰。魔天魔次第。而盡按涅槃二智度。五菩薩得法身故。乃破五魔。安有止觀初修。即得陰盡。此亦偏執。不知各經所記。言下頓悟。而證道果者。多矣。即止觀法亦通至成佛。見覺道次第等。行者何嘗不能次第盡魔事耶。

偽九十。以經說空生心內。又說一人發真歸元。此十方空皆悉銷殞。按眾生心法。雖是一味。然非一體。故非一人成佛。一切解脫。安有心內虛空十方同殞。且經文前云。空非所作。無壞滅。故然終不聞爛壞。虛空則此銷殞。又復何謂。此亦妄說。如前破偽第十三。十五兩條。且經言一人發歸。十方空殞。蓋猶佛放光能照十方世界之義。固非一人成佛。一切解脫。但亦不無蒙益之事耳。虛空不聞

壞爛。然據禪法及密經。淺為虛空粉碎。深即空空之理。此固偽者不及知。

偽九十一。以「五蘊是積聚總畧之義。舊譯為陰。旁解為覆本為不。當今經獨取其義。以為陰字幽暗。陰銷入明。愈說愈遠。此亦妄解。如前破偽第十三、十五、四十九、五十五、八十六各條。况密經及禪法。固皆以此等為陰。而有發明。此則偽者不能解。豈是愈說愈遠。偽九十二。以「世界五濁本不可配五蘊。今經說一陰盡各超一濁。漫無依據。劫為時分。與行陰相關。如何色盡無劫。彼無色天八萬劫。非劫耶。受歸煩惱。想屬有情。同此顛倒。此亦妄說。如前破偽第十三、十五兩條。且佛自言我是法王。於法自在。說法無量。見法華寶積等經。何須依據。色陰盡係超劫濁業果。豈是時分義。縱屬時分。如長劫入短劫等。則何嘗有真時分耶。見以五利使為體。而入

我相續等。皆由身見。見諸經論。本經言受陰盡為魔咎歎。其心離身。返觀其面。去住自由。無復留礙。即屬正受。何不可超見濁。煩惱以五鈍使為體。皆屬塵垢。亦見經論。本經言想陰盡為動念淨。淨想銷除。於覺明心。如去塵垢。何不可超煩惱濁。此豈淺識者所能妄擬耶。

偽九十三。以經言色陰銷者。大我慢起。慢與過慢。乃至卑劣慢。一時俱發。按此七慢所緣不同。本難全起。俱含十九樵集六。今經次言心中尚輕十方。如來復對何人而卑慢。此亦妄執。蓋俱發亦猶五俱意識相隨而起。並非一時全起。既非全起。當未起輕十方如來心時。何嘗無卑慢可言。

偽九十四。以經說受陰盡者。上歷六十聖位得意。生身按意生身。地上所受與六十位豈悉有關。受是遍行聖位有心安得無受。雖

意生身亦豈能外。此亦妄說。如前破偽第十三、十五兩條。且四果皆有意生身。豈僅六十聖位。見諸經論。受固遍行。菩薩六十聖位。豈未嘗修滅盡定耶。變化身例知。况受陰盡者。原係身心自由無碍義。何嘗謂全無受心所耶。

偽九十五。以經說想陰盡者生滅根元從此披露按生滅根元應以佛眼方見禪定滅想何得至此經前文云九次第定不得漏盡是滅盡定細想雖滅猶是有漏不能洞達生滅根元舍是而外禪定滅想復如何等。此亦妄說。如前破偽第十三、十五兩條。况本經生滅根元。祇說披露。如聲聞菩薩及佛見性雖各不同。然不能謂聲聞未嘗見性。本經明言。雖未通其各命由緒。見同生基。何嘗以佛眼所見自擬。

偽九十六。以行陰十魔經依六十二見總為十類實則見各不同

非一人所計今合二無因等為一外道則不可通又即二無因論中說得眼八百功德見八萬劫眼根功德必待無漏轉依莊嚴經論卷三既已轉依何稱外道此亦妄執不知說有說空皆佛一人見諸經論即菩薩說論亦然見最勝子瑜伽師地論釋况同一無因又係得止諸善男子由妄執而同外道所計耶本經祇言各第一外道並未專指為一外道何不可通并如前破偽第十條外執所傳不同說眼八百功德已如前破偽第四十條義况法華明言此係肉眼未得天眼耳等又言未得無漏智慧何嘗非外道共法而必待無漏轉依耶。

偽九十七以四徧常論屬前際見均於生滅不如實知而有妄執今經乃說不生滅見以為徧常又一分常本就能所生處不如實知而生妄執今經乃說五陰或盡或滅以為一分至於有邊本指

世間乃說衆生半生半滅。此亦偽者妄計。偽者祇知生滅不如實知屬徧常。不知定中諸善男子由妄執而同外道計度不生不滅亦屬徧常。祇知能所生處為一分常。不知五陰盡滅亦屬一分常。祇知世間為有邊。不知衆生半生半滅亦屬有邊。如前破偽第十三條說。偽者自己有未見到處。反謂經文不可解。且執心太重。每於諸經同異處。橫生疑謗。不知如來於諸佛法無不現知。等隨觀見。除淺常外。非世間心思量分別所能知。祇可依法。不依語言。見法華寶積金剛薩埵儀軌等經。其說同也。由佛佛道同。縱千佛出世。此心同。此理同。一切因緣示現亦莫不同。其說異也。由衆生種種差異。但期於衆生有利益者。隨為樂說。故三藏十二部遂有種種差異。且即世間道理。現今學者尚祇作為假設假說。不敢執為定理定式。何況我佛大法。而可以師心徧執。以一定律概量之耶。

有例此者。皆如是破。

偽九十八。以復際五類見中四死後有想論。乃執我有色無色等。故通三界。今經改為我在色中四句。則不能通無色。又本條有想解。作有相亦屬杜撰。所餘無想俱非等。亦俱出異解。無所依據。此亦偽者妄計。本如上破。且經明說定中諸善男子。由妄執而同外道計度。十六有相。而偽者必以四有想衡之。經說八無相。已有無色。而必以無色歸入有相顛倒中。宜其函蓋不相合也。俱非等論。蓋亦同此。何為出異解。無所依據。並如前破偽第九十二條。

偽九十九。以經云已滅生滅。而於寂滅精妙未圓。按此文句出於涅槃生滅滅已寂滅為樂一頌。此頌本義指有漏諸行生已則滅。生滅是苦。彼寂則樂。見瑜伽十八。此乃以生滅與寂滅相形。本無滅已方樂之漸次。故瑜伽譯為由生滅故。勘梵本此句亦云生已。

則滅無滅已之意。又安有已滅生滅寂滅未圓之境界。即如涅槃舊譯滅生滅已。即應寂滅。又安有未圓之說。此亦偏執。如前破偽第十、十三、十五、四十九、五十、五十五、八十六、九十二、九十七各條。且十地等妙二覺之分。祇在圓未圓耳。即大小乘斷證深淺。亦在圓淨與不圓淨。豈已滅生滅。遂即圓融無碍耶。

偽一百。以經云從諸根互用中能入菩薩金剛乾慧如是乃超十信等入如來海。按六根互用必須轉依。莊嚴論卷三。此金剛心以後事。今乃說由互入金剛心。斯顛倒矣。金剛心刹那斷惑。次念即證菩提。安有乾慧等次。達金剛心本自究竟。又安有超惟由止觀得金剛心是疑問耳。此仍偏執。六根互用事。見前破偽第十三、十五、四十、九十六各條。茲說入金剛乾慧。何為顛倒。謂無乾慧等次。已如前破偽第七十六條。既有等次。何無超越。果如偽者所執。

則大乘瑜伽性海經頓悟諸法入如來地之說。如何可通。據覺道次第所說。由止觀尚可成佛。又何疑於得金剛心。

偽百零一。以經云五陰疊起。又云理則頓悟事則漸盡。按五陰法色心相依起則俱起。又受想行三俱是徧行亦無次第。何謂疊起。至於五陰漸盡。事理所無。豈能一一拔彼。遍行使其不相應耶。禪家北宗有頓悟漸修之說。作者竊取其意以撰經耳。此亦妄計。不知順逆十二因緣法。及修無想定。與滅受想定。亦有次第。何嘗不可疊起。至五陰漸盡。正與十二因緣法合。偽者殆未之思耳。禪家頓悟漸修。固不止北宗主張。然其師師相承。皆佛親說。而經文適相脗合。尤足證為真實無上妙法。何得反謂竊取。並如前破偽第五十第九十七兩條。

偽附記備考一。謂楞嚴疑係房融子房瑄撰之。此係妄斷。永公後

身決不為此。見唐叢書等。又謂經出房宅。不知房融既筆受。當然有鈔本。又謂懼慙傳智昇開元錄初不知經為何人所譯何人筆受。後撰入譯經圖記。乃有房融筆受及年月。恐亦係自房宅得之。此更武斷。又謂傳譯年月恰為房融自京抵廣府之時。亦惟房宅人能言之耳。不知傳譯年月。譯場人盡知。何須房宅人說。又謂瑄嘗與呂向讀書。陸渾山十年。向後為金剛智弟子。傳密法亦好。浮屠老子又能文。經卷九云。如宰臣家。忽逢籍沒。宛轉零落。無可哀救。此與瑄自薦書所叙貧困之狀。何相似耶。則為瑄之自叙。未可知也。房融南謫。過始興。詩亦云。零落嗟殘命。此亦妄說。如以零落二字判斷。則杜工部佳人詩。有零落依草木句。復有過房太尉墓詩。其亦將子美牽入耶。

二謂西藏譯楞嚴經。在康熙時。有智藏四體譯本。一種。後乾隆中。

又經章嘉呼圖克圖及蒙古多親王重譯藏文今西藏大藏經中
有十卷本又第九卷魔事品零本共二種。此零本究從何譯出。又
謂別有單行本則乾隆時譯皆自漢文重譯惟乾隆序云西藏舊
有此經因朗達瑪玻佛散佚布東喇嘛懸記五百年後此經復出
章嘉譯本應其懸記然藏文舊譯有無於藏文古錄亦無記載則
其說亦不可信也。此亦妄擬據西藏喇嘛言。各經各法皆有家藏
秘本。藏文古錄未記載者固多矣。又謂布東書如佛教史等亦未
見懸記之說。不知前破偽第六十九條所引西藏悶噶之說。密宗
各法非親得密傳者不知。豈大著述家皆能盡知盡記耶。且佛教
史止載過現事。安得以懸記將來之說闌入。况係著者懸記。亦可
闌入耶。偽者以有限心思。畧識經籍枝葉。便自謂多聞。不惜誣讎
一切。如前已破。茲又牽及西藏。不知藏土早有白傘蓋咒經。即楞

嚴經少分畧本。且與漢譯相合。益徵偽者少見多怪。有如盲人摸象。惟有瞎說。毫無置辯價值。但此等狂妄。終屬可憫。以慈悲故。再為結示。

嘗聞西藏各宿言。凡考訂一經。一以所說能否合諸教理。一以行持能獲驗與否。為斷今楞嚴自有唐入中國以來。早經漢藏蒙諸大德印證尊崇。且又持之極驗。見大藏祕要及唐白香山詩。并宋元明清各代史乘。又名宿如玄沙長水等。皆由此經發悟。則楞嚴為佛親說。更何疑乎。

頁數 行數 誤

正

三上 三

一行大日經疏
三藏經婆伽羅
邏譯

金剛頂經義訣
菩提三藏
遂譯

六上 八

翻譯

舊譯

刊 八下 八

清靜

清淨

十三上 十一

性也

姓也

十三下 九

說五界

記六界

十五下 三

孰讀

熟讀

誤 十八下 七

願與

顯與

二四 四

譯音者

譯經者

二六下 五

化相

化想

三六 五

為斷

為斷

中華民國二十五年四月廿日



#2

776446